

國語事工

Mandarin Language Ministry

崇拜傳譯時間 | Service Translation Times

Sundays 10:00 am

系列講道標題: 天國的大能

2021年10月2/3日

講道標題: **走出人群, 走入險境**

馬太福音8:23-34

講員: *Jordan Chanin* 牧師

提到“危險”這個詞你馬上會聯想到什麼? 你一生當中可曾經歷過怎樣的危險? 威靈頓教會很好的一點是我們有這樣一個多元化的社群, 由來自世界各地超過70個國家的人所組成. 來自不同區域的人, 即使相鄰而坐, 對危險的經歷與想法仍然可能截然不同.

跟隨耶穌這件事在你心中, 與“危險”這個詞有多大的關聯? 你是否認為耶穌會竭盡一切所能引導我們遠離危險, 進而最大程度地保障我們的安全? 還是你相信他會帶我們走入可能讓我們喪失一切舒適, 甚至生命的險境?

目前, 威靈頓教會恢復周日的綫下實體禮拜。

禮拜時間為 :

周日上午8:30、10:00及中午12:00

如需收聽翻譯, 請參考後頁中翻譯軟件使用說明。

欲知更多詳情, 請查看網頁 : <https://willingdon.org/willingdon-churchs-response-to-covid-19>

- 想清楚你必須要走出哪些人群
- 進入險境時要想起耶穌與你同在
- 唯有跟隨耶穌走入險境才能體驗神國的大能

自省問題：

- 你覺不覺得跟隨耶穌是危險的事？如果是，是怎樣危險？
- 你認為自己逗留在那些”人群”當中？耶穌正怎樣呼召走出來？
- 你會否刻意避開一些耶穌要帶領你踏入的險境？下一次你會選擇不同的做法嗎？

聖餐儀式

本週末禮拜期間，將有聖餐儀式。弟兄姐妹可以在家中準備餅與葡萄汁。疫情特殊情況下，讓我們堅持一起在線敬拜，紀念主耶穌基督為我們的罪捨己，救我們脫離敗壞。

人應當自己省察、然後喫這餅、喝這杯。

——《哥林多前書》11:28

在線禮拜

星期六下午 5:30PM

星期日上午 8:30AM, 10AM, 11:30AM

<https://willingdon.online.church>

收聽過往講道的國語傳譯

<https://willingdon.org/services?language=zh-man&book=All>

訂閱威靈頓簡報

http://eepurl.com/dC_JaL

收看配中文字幕的講道

<https://willingdon.online.church>

Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕

马太福音8章

23 耶穌上了船，門徒跟著他。

24 海裡忽然起了暴風，甚至船被波浪掩蓋；耶穌卻睡著了。

25 門徒來叫醒了，說：主啊，救我們，我們喪命啦！

26 耶穌說：你們這小信的人哪，為什麼膽怯呢？於是起來，斥責風和海，風和海就大大的平靜了。

27 眾人希奇，說：這是怎樣的人？連風和海也聽從他了！

28 耶穌既渡到那邊去，來到加大拉人的地方，就有兩個被鬼附的人從墳塋裡出來迎著他，極其兇猛，甚至沒有人能從那條路上經過。

29 他們喊著說：神的兒子，我們與你有什麼相干？時候還沒有到，你就上這裡來叫我們受苦嗎？

30 離他們很遠，有一大群豬吃食。

31 鬼就央求耶穌，說：若把我們趕出去，就打發我們進入豬群吧！

32 耶穌說：去吧！鬼就出來，進入豬群。全群忽然闖下山崖，投在海裡淹死了。

33 放豬的就逃跑進城，將這一切事和被鬼附的人所遭遇的都告訴人。

34 合城的人都出來迎見耶穌，既見了，就央求他離開他們的境界。

國語周日茶聚

國語事工茶聚於每月第一及第三週日聚會

下次聚會時間及地點如下：

1,時間: 10月3日星期日下午兩點

2,地點: 教會壁爐廳 (Fireside Room)

3,內容: 詩歌,事工報告,訊息,禱告, 歡迎新朋友及交流.

歡迎邀請親朋好友參加。

國語綫上禱告會

威靈頓教會國語事工

每週日 8:30 pm - 9:30 pm

舉行綫上禱告會。

期盼弟兄姊妹共同參與、

彼此代禱，

與神建立親密的關係。

週日晚上 8:30 開始



<https://us02web.zoom.us/j/82924341399?>

[pwd=VXF3RVFRU29HOWduZnNHYW8xNjhRUT09](https://us02web.zoom.us/j/82924341399?pwd=VXF3RVFRU29HOWduZnNHYW8xNjhRUT09)

Meeting ID: 829 2434 1399

Passcode: Prayer

國語查經班

弟兄姐妹平安。 **舊約歷史書查經班現在接受報名。**

《摩西五經導論》的學習即將結束。

查經班將繼續開課，查考舊約歷史書，

參考教材為《舊約歷史書導論》(David Howard著)

和丁道爾舊約聖經註釋叢書；從《約書亞書》開始。

時間為主日上午8:30-9:50AM。

國語查經班使用視頻會議Zoom形式，選用《和合本聖經》。

希望加入的弟兄姐妹，請添加聯絡人Tony的微信：

TonyVan2005，註明“國語查經班”。

教會長老：李國榮 Paul Lee | 778-999-6887 | paullee.vancouver@gmail.com

國際語言事工牧師：Pastor Shirley Fong | 604-435-5544 (1054) | sfong@willingdon.org

國際語言事工主任牧師：Pastor Rob Penner | 604-435-5544 (1065) | rpenner@willingdon.org

國際語言事工行政助理：Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) | lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave Bby V5G 3H6

網址：willingdon.org/ilm 教會電話：604-435-5544 傳真：604-435-1186

威靈頓教會國語信仰真理班

《約翰福音》 17:3

認識你獨一的真神，並認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。

幫助你親自認識耶穌基督，學習聖經，並與神建立良好的關係！

因應疫情考量，將採用線上上課方式。

目前暫時預定開“認識耶穌”，即日起接受報名。

上課時間：主日上午10:00-11:30

查詢或報名：

Jeremy高弟兄 604-767-1563

Emi Wang 604-318-4451



讀經計劃

	一年讀經計劃	兩年讀經計劃
10月4日	賽20-22章；弗6章	王上7章；弗4章
10月5日	賽23-25章；腓1章	王上8章；弗5章
10月6日	賽26-27章；腓2章	王上9章；弗6章
10月7日	賽28-29章；腓3章	王上10章；腓1章
10月8日	賽30-31章；腓4章	王上11章；腓2章
10月9日	賽32-33章；西1章	王上12章；腓3章
10月10日	賽34-36章；西2章	王上13章；腓4章

所以，你們因信基督耶穌，都是神的兒子。

——加拉太書 3:26

威靈頓教會國語菁英生命小組聚會通知

「馬太18：20因为无论在哪里，有两三个人奉我的名聚会，那里就有我在他们中间。」

聚会时间：每周六晚上7：00-8：30

聚會形式：在綫

<https://us02web.zoom.us/j/75741408981?>

[pwd=VExtK2F1aitqR3F5OXc2K0NkNTNwQT09](https://us02web.zoom.us/j/75741408981?pwd=VExtK2F1aitqR3F5OXc2K0NkNTNwQT09)

会议号：757 4140 8981

密码：John3:16

- 會議室提前十五分鐘開放，請大家準時參加。

- 線上聚會期間請大家打開攝像頭。

联系人：Tiger弟兄、Reese姐妹

电话：778 798 8987



DATABASE | UPDATE

教會今年計劃通過**Planning Center**更新數據庫信息。

您可能會收到**Planning Center**發出的電子郵件，
要求您更新自己或家庭的信息。

請撥冗填寫在綫表單，
幫助我們確保您及家人在教會登記的信息準確無誤。

這一更新舉措也將幫助我們更好地與弟兄姐妹們保持聯係，
能將重要的活動、各事工部門項目及奉獻等信息
及時告知大家。

如有任何問題，請向教會詢問。

亦可訪問以下鏈接，瞭解更多信息。

<https://willingdon.org/update-your-church-profile>

週二哈拿小組

每週二晚上7點半到9點半，唱詩、讀經、禱告

歡迎追求清新禱告，敬拜讚美神，過得勝生活的弟兄姊妹
參加；形式為線上Zoom會議室

聯繫人Fanny姊妹，604-583-6460

9-11月的中文《每日靈糧》（簡體/繁體）已到，有需要的弟兄姐妹可於周一至周五上午9時至下午5時期間，或周日禮拜期間，至教會拿取。

Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯係。



在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問<https://willingdon.churchcenter.com/home>。請點擊右上角Log in (登錄) 鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至database@willingdon.org。

Volunteer Registration

所有新老義工，都請使用以下在綫報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交后，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在綫報名表鏈接。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描以下二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。
2. 連接WC Translation Wifi (只可在大堂內連接上)。



3. 搜索Venue。
 4. 選擇翻譯的語種。
- 注：請務必記得攜帶耳機。**